

Distr.  
GENERAL  
  
A/48/717/Add.2  
17 December 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 91а повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:  
ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ

Доклад Второго комитета (Часть III)\*

Докладчик: г-жа Ирене ФРОЙДЕНШУС-РАЙХЛЬ (Австрия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Второй комитет провел обсуждение существа вопросов по пункту 91 повестки дня (см. A/48/717, пункт 2). Затем на 39-м и 47-м заседаниях 23 ноября и 10 декабря были рассмотрены решения, которые необходимо было принять по этому пункту. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/48/SR.39 и 47).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.2/48/L.14 и Rev.1

2. 12 ноября Председатель Комитета представил проект резолюции, озаглавленный "Международный кодекс поведения в области передачи технологии" (A/C.2/48/L.14), который гласил следующее:

---

\* Доклад Комитета по данному пункту повестки дня будет издан в нескольких частях в документе под условным обозначением A/C.2/48/717 и добавлениях к нему.

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/182 от 22 декабря 1992 года о международном кодексе поведения в области передачи технологии,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о переговорах по международному кодексу поведения в области передачи технологии: консультации, проведенные в 1993 году 1/;

2. предлагает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в соответствии с надлежащими положениями Картахенских обязательств 2/, провести дальнейшие консультации с правительствами о международном кодексе поведения в области передачи технологии и представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад о результатах этих консультаций".

3. На 47-м заседании 10 декабря Комитет рассмотрел представленный Председателем пересмотренный проект резолюции (A/C.2/48/L.14/Rev.1).

4. На том же заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции A/C.2/48/L.14/Rev.1 без голосования (см. пункт 23, проект резолюции I).

B. Проект резолюции A/C.2/48/L.21

5. На 39-м заседании 23 ноября представитель Колумбии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая, к которым впоследствии присоединилась Украина, представил проект резолюции, озаглавленный "Экономические меры как средство политического и экономического принуждения развивающихся стран" (A/C.2/48/L.21).

6. На 47-м заседании 10 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Леандро Арельяно Ресендис (Мексика) проинформировал Комитет о результатах неофициальных консультаций, состоявшихся по данному проекту резолюции.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/48/L.21 заносимым в отчет о заседаниях голосованием 85 голосами против 33 при 14 воздержавшихся (см. пункт 23, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом 3/:

---

1/ A/48/533, приложение.

2/ TD/364, часть первая, раздел A.

3/ Впоследствии делегация Мавритании сообщила, что если бы она присутствовала при голосовании, то она проголосовала бы за этот проект резолюции.

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гвинея, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония.

Воздержались: Азербайджан, Албания, Армения, Беларусь, Греция, Испания, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Мальта, Панама, Республика Корея, Российская Федерация, Хорватия.

8. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. A/C.2/48/SR.47).

С. Проект резолюции A/C.2/48/L.22 и L.81

9. На 39-м заседании 23 ноября представитель Замбии от имени Афганистана, Боливии, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшей югославской Республики Македонии, Замбии, Зимбабве, Колумбии, Лесото, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малави, Монголии, Непала, Нигера, Парагвая, Руанды, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада и Эфиопии представил проект резолюции, озаглавленный "Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю" (A/C.2/48/L.22), который гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения своих резолюций 44/214 от 22 декабря 1989 года, 46/212 от 20 декабря 1991 года и всех других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся особых нужд и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

признавая, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью и изолированностью от мировых рынков, а также "запретительные" издержки и риски по транзиту серьезно затрудняют предпринимаемые развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, усилия по обеспечению их общего социально-экономического развития,

признавая также, что пятнадцать развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, также отнесены Организацией Объединенных Наций к категории наименее развитых стран и что их географическое положение является дополнительным фактором, ограничивающим их общие возможности по решению проблем в области развития,

признавая далее, что большинство стран транзита сами являются развивающимися странами, перед которыми стоят серьезные экономические проблемы, включая отсутствие надлежащей инфраструктуры в секторе транспорта,

напоминая, что меры по решению проблем транзита развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, требуют более тесного и еще более эффективного сотрудничества и взаимодействия этих стран с соседними странами транзита,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, принятую 10 декабря 1982 года 4/,

признавая важную роль двусторонних договоренностей о сотрудничестве и региональной и субрегиональной интеграции во всеобъемлющем решении проблем транзита развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и улучшении транзитно-транспортных систем в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и в развивающихся странах транзита,

отмечая важность укрепления предпринимаемых в настоящее время на международном уровне мер по оказанию помощи в целях дальнейшего решения проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

1. вновь подтверждает право стран, не имеющих выхода к морю, на доступ к морю и с моря и на свободу транзита через территории государств транзита всеми транспортными средствами в соответствии с международным правом;

2. вновь подтверждает также, что развивающиеся страны транзита при осуществлении их полного суверенитета над своей территорией имеют право принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы права и возможности, предоставляемые развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, никоим образом не нарушали их законных интересов;

---

4/ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

3. призывает как развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, так и соседние страны транзита принять в духе сотрудничества Юг-Юг, в том числе двустороннего сотрудничества, меры по дальнейшей активизации своих усилий в области сотрудничества и взаимодействия в деле решения их проблем транзита;

4. вновь призывает все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке предпринять конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в предыдущих резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 5/, в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, принятой на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и содержащейся в приложении к ее резолюции S-18/3 от 1 мая 1990 года, и в соответствующих положениях Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы 6/;

5. предлагает развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и соседним странам транзита еще более активизировать сотрудничество по развитию инфраструктуры, учреждений и служб в области транзитных перевозок для ускорения транзитной перевозки товаров при финансовой и технической помощи со стороны доноров и финансовых учреждений;

6. подчеркивает, что помощь в деле совершенствования транзитно-транспортных объектов и служб должна быть частью общей стратегии экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и что поэтому донорам при оказании помощи необходимо учитывать потребности долгосрочной структурной перестройки экономики развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

7. настоятельно призывает страны-доноры и многосторонние организации, занимающиеся вопросами финансирования и развития, оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита соответствующую финансовую и техническую помощь в виде безвозмездных или льготных займов на цели строительства, технического обслуживания и улучшения их транспортных, складских и других связанных с транзитом объектов, включая альтернативные маршруты и более совершенную систему связи;

8. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций по мере необходимости и впредь содействовать осуществлению субрегиональных, региональных и межрегиональных проектов и программ и расширять свою поддержку секторам транспорта и связи развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, а также техническое сотрудничество в целях развития, направленное на поощрение их национальной и коллективной самостоятельности;

---

5/ Резолюция 45/199, приложение.

6/ См. Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 3-14 сентября 1990 года (A/CONF.147/18), часть первая.

9. одобряет доклад совещания правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития 7/, и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

10. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию организовать в 1994 году в тесном сотрудничестве с региональными

комиссиями симпозиум представителей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, а также представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, для рассмотрения конкретных региональных проблем, связанных с выполнением рекомендаций совещания, упомянутого в пункте 9 выше;

11. просит также Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию созвать в 1995 году еще одно совещание правительственных экспертов из развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, в целях рассмотрения хода развития транзитных систем в развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и в развивающихся странах транзита и выработки рекомендаций по дальнейшим соответствующим мерам для представления Совету по торговле и развитию и Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии;

12. с признательностью принимает к сведению результаты конкретных исследований по вопросам транзита, подготовленных секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и рекомендует международному сообществу по мере необходимости использовать эти исследования при разработке стратегий в области удовлетворения особых нужд и решения особых проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

13. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить результаты вышеупомянутых исследований на симпозиуме, упомянутом в пункте 10 выше, для разработки надлежащих последующих мер;

14. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию добиваться получения внебюджетных ресурсов от Программы развития Организации Объединенных Наций и других добровольных взносов для реализации цели, упомянутой в пункте 8 выше;

15. с признательностью принимает к сведению вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в разработку международных мер по решению особых проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и настоятельно призывает Конференцию, среди прочего, постоянно следить за развитием объектов инфраструктуры, учреждений и служб в области транзитных перевозок, контролировать

---

7/ TD/V/40(1)2-TD/V/LDC/AC.14.

осуществление согласованных мер, сотрудничать в осуществлении всех соответствующих инициатив, включая инициативы частного сектора и неправительственных организаций, и выступать в качестве координационного центра при рассмотрении межрегиональных вопросов, представляющих интерес для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

16. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять соответствующие меры по укреплению потенциала Конференции, в пределах имеющихся средств на двухгодичный период 1994-1995 годов, в области решения проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с целью обеспечить эффективное осуществление

деятельности, предусмотренной в настоящей резолюции, и уже существующих мер в поддержку этих стран;

17. настоятельно призывает международное сообщество и подготовительные органы всех соответствующих предстоящих крупных совещаний и конференций системы Организации Объединенных Наций при подготовке документации принимать во внимание конкретные нужды и потребности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и предусматривать участие этих стран в таких совещаниях и конференциях;

18. с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по конкретным действиям в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю 8/, а также меры, принятые Советом по торговле и развитию в связи с этими особыми нуждами и проблемами, как это изложено в докладах Совета о второй части его тридцать девятой сессии 9/ и о первой части его сороковой сессии 10/, и просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию подготовить еще один доклад с учетом положений настоящей резолюции для представления Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии".

10. На своем 47-м заседании 10 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Леандро Арельяно Ресендисом (Мексика) на основе неофициальных консультаций, состоявшихся по проекту резолюции A/C.2/48/L.22 (A/C.2/48/L.81).

11. Секретарь Комитета выступил с заявлением о последствиях для бюджета по программам (см. A/C.2/48/SR.47).

12. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/48/L.81 без голосования (см. пункт 23, проект резолюции III).

13. С учетом принятия проекта резолюции A/C.2/48/L.81 проект резолюции A/C.2/48/L.22 его авторами был снят.

---

8/ A/48/487, приложение.

9/ A/48/15 (том I).

10/ A/48/15 (том II).

D. Проекты резолюций A/C.2/48/L.23 и L.79

14. На 39-м заседании 23 ноября представитель Афганистана от имени также Таджикистана и Турции представил проект резолюции, озаглавленный "Помощь государствам, не имеющим выхода к морю, в Центральной Азии и Закавказье" (A/C.2/48/L.23), и внес устные изменения, исключив из заглавия, из второго пункта преамбулы и пункта 1 постановляющей части слова "и Закавказье". Данный проект резолюции с внесенными в него устными изменениями гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на согласованные выводы и рекомендации в отношении приоритетных областей и механизмов, направленные на расширение деятельности в целях совершенствования систем транзита в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и в развивающихся странах транзита, Сопредседатели правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, которое проводилось Советом по торговле и развитию в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в мае 1993 года, изложенные в докладе Сопредседателей 11/,

ссылаясь также на те пункты согласованных выводов и рекомендаций Сопредседателей, которые касаются новых независимых государств, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии,

отмечая, что эти страны стремятся выйти на мировые рынки и что такая цель требует создания многострановой системы транзита,

подчеркивая важность разработки программы в целях повышения эффективности нынешних условий транзита, включая лучшую координацию между железнодорожным и автомобильным транспортом, в соответствующих развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита,

1. признает, что для повышения эффективности нынешних условий транзита в новых независимых развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита в Центральной Азии потребуются различные формы международной технической и финансовой помощи, включая общий обзор потребностей, связанных с инфраструктурой транзита и ее восстановлением, в поддержку национальных и региональных усилий и программ;

2. признает также, что проводимая в этой связи Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и Организацией экономического сотрудничества (ОЭС) деятельность может обеспечить основу для последующей разработки;

3. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций произвести оценку системы транзита в соответствующих странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита и разработать программу улучшения их механизмов транзита и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции".

---

11/ TD/B/40(1)2-TD/B/LDC/AC.14.

15. На своем 47-м заседании 10 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Леандро Арельяно Ресендисом (Мексика) на основе неофициальных консультаций, состоявшихся по проекту резолюции A/C.2/48/L.23 (A/C.2/48/L.79).

16. Секретарь Комитета выступил с заявлением о последствиях для бюджета по программам (см. A/C.2/48/SR.47).

17. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/48/L.79 без голосования (см. пункт 23, проект резолюции IV).

18. С учетом принятия проекта резолюции A/C.2/48/L.79 проект резолюции A/C.2/48/L.23 его авторами был снят.

Е. Проект решения А/С.2/48/Л.75

19. На 47-м заседании 10 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Леандро Арельяно Ресендис (Мексика) внес на рассмотрение представленный им проект решения, озаглавленный "Третья Конференция Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой" (А/С.2/48/Л.75).

20. Секретарь Комитета сделал заявление о последствиях для бюджета по программам (см. А/С.2/48/SR.47).

21. На том же заседании Комитет принял проект решения А/С.2/48/Л.75 без голосования (см. пункт 25).

22. После принятия проекта решения с заявлением выступил представитель Сенегала (см. А/С.2/48/SR.47).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

23. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Международный кодекс поведения в области передачи технологии

Генеральная Ассамблея

1. признает, что в настоящее время отсутствуют условия для достижения полного согласия по всем нерешенным вопросам проекта кодекса поведения в области передачи технологии, а также, что если правительства укажут либо напрямую, либо через доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, представленный в соответствии с резолюцией 46/214 от 20 декабря 1991 года, что имеется совпадение взглядов, необходимое для достижения согласия по всем нерешенным вопросам, то Совет по торговле и развитию должен будет возобновить и продолжить свою работу с целью содействовать достижению согласия по этому кодексу;

2. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на основе соответствующих положений Картахенских обязательств 12/ и с учетом выводов Специальной рабочей группы по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад о ходе обсуждения.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Экономические меры как средство политического и экономического принуждения развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав,

принимая во внимание общие принципы, регулирующие международную торговлю и торговую политику в целях развития, содержащиеся в соответствующих резолюциях и правилах Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Генерального соглашения по тарифам и торговле,

вновь подтверждая свои резолюции 44/215 от 22 декабря 1989 года и 46/210 от 20 декабря 1991 года,

будучи крайне обеспокоена тем, что использование мер принуждения экономического характера отрицательно влияет на экономику и усилия в области развития развивающихся стран и оказывает общее негативное воздействие на международное экономическое сотрудничество и на глобальные усилия по продвижению к созданию недискриминационной, открытой системы торговли,

---

12/ TD/364, часть первая, раздел А.

рассмотрев записку Генерального секретаря, подготовленную в соответствии с резолюцией 46/210 Генеральной Ассамблеи, и содержащиеся в ней идеи 13/,

будучи обеспокоена тем, что мандат, содержащийся в пункте 4 ее резолюции 46/210, не был выполнен в полной мере,

принимая во внимание перестройку в Секретариате Организации Объединенных Наций и обусловленное этим перераспределение функций,

1. призывает международное сообщество принять срочные и эффективные меры по пресечению применения некоторыми развитыми странами против развивающихся стран односторонних экономических мер принуждения, которые не санкционированы соответствующими органами Организации Объединенных Наций или несовместимы с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций, как средства насильственного навязывания воли одного государства другому;

2. настоятельно призывает осуществить ее резолюции 44/215 и 46/210;

3. просит Генерального секретаря возложить на Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики Секретариата в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию функцию осуществления дальнейшего контроля за введением мер подобного характера, а также продолжать готовить исследования в этой области в соответствии с предоставленным Генеральной Ассамблеей мандатом в ее резолюциях 44/215 и 46/210;

4. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

#### Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения своих резолюций 44/214 от 22 декабря 1989 года и 46/212 от 20 декабря 1991 года,

признавая, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью и изолированностью от мировых рынков, а также "запретительные" издержки и риски по транзиту серьезно затрудняют предпринимаемые развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, усилия по обеспечению их общего социально-экономического развития,

---

13/ A/48/535.

признавая также, что пятнадцать развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, также отнесены Организацией Объединенных Наций к категории наименее развитых стран и что их географическое положение является дополнительным фактором, ограничивающим их общие возможности по решению проблем в области развития,

признавая далее, что большинство стран транзита сами являются развивающимися странами, перед которыми стоят серьезные экономические проблемы, включая отсутствие надлежащей инфраструктуры в секторе транспорта,

напоминая, что меры по решению проблем транзита развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, требуют более тесного и еще более эффективного сотрудничества и взаимодействия этих стран с соседними странами транзита,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, принятую 10 декабря 1982 года 14/,

признавая важную роль двусторонних договоренностей о сотрудничестве и регионального и субрегионального сотрудничества и интеграции во всеобъемлющем решении проблем транзита

/...

развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и улучшении транзитно-транспортных систем в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и в развивающихся странах транзита,

отмечая важность укрепления предпринимаемых в настоящее время на международном уровне мер по оказанию помощи в целях дальнейшего решения проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

1. вновь подтверждает право стран, не имеющих выхода к морю, на доступ к морю и с моря и на свободу транзита через территории государств транзита всеми транспортными средствами в соответствии с международным правом;

2. вновь подтверждает также, что развивающиеся страны транзита при осуществлении их полного суверенитета над своей территорией имеют право принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы права и возможности, предоставляемые развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, никоим образом не нарушали их законных интересов;

3. призывает как развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, так и соседние страны транзита принять в духе сотрудничества Юг-Юг, в том числе двустороннего сотрудничества, меры по дальнейшей активизации своих усилий в области сотрудничества и взаимодействия в деле решения их проблем транзита;

---

14/ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

4. вновь призывает все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке предпринять конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в предыдущих резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 15/, Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, принятой на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и содержащейся в приложении к ее резолюции S-18/3 от 1 мая 1990 года, и в соответствующих положениях Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы 16/;

5. предлагает развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и соседним странам транзита еще более активизировать сотрудничество по развитию инфраструктуры, учреждений и служб в области транзитных перевозок для ускорения транзитной перевозки товаров при финансовой и технической помощи со стороны доноров и финансовых учреждений;

6. подчеркивает, что помощь в деле совершенствования транзитно-транспортных объектов и служб должна быть частью общей стратегии экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и что поэтому донорам при оказании

помощи необходимо учитывать потребности долгосрочной структурной перестройки экономики развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

7. призывает страны-доноры и многосторонние организации, занимающиеся вопросами финансирования и развития, оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита соответствующую финансовую и техническую помощь в виде безвозмездных или льготных займов на цели строительства, технического обслуживания и улучшения их транспортных, складских и других связанных с транзитом объектов, включая альтернативные маршруты и более совершенную систему связи;

8. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций по мере необходимости и впредь содействовать осуществлению субрегиональных, региональных и межрегиональных проектов и программ и расширять свою поддержку секторам транспорта и связи развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, а также техническое сотрудничество в целях развития, направленное на поощрение их национальной и коллективной самостоятельности;

---

15/ Резолюция 45/199, приложение.

16/ См. Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 3-14 сентября 1990 года (A/CONF.147/18), часть первая.

9. принимает к сведению доклад Совещания правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, состоявшееся в Нью-Йорке в мае 1993 года 17/, и одобряет содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

10. просит Генерального секретаря созвать в 1995 году в пределах имеющегося объема ресурсов на двухгодичный период 1994-1995 годов еще одно совещание правительственных экспертов из развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, в целях рассмотрения хода развития транзитных систем в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита на основе оценки транзитных систем этих стран, которая должна быть произведена Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций, и выработки рекомендаций по дальнейшим соответствующим мерам, включая разработку программ дальнейшего совершенствования этих транзитных систем, для представления Совету по торговле и развитию и Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии;

11. принимает к сведению результаты конкретных исследований по вопросам транзита, подготовленных секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и рекомендует международному сообществу по мере необходимости использовать их при

разработке стратегий в области удовлетворения особых нужд и решения особых проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

12. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию организовать в 1994 году, в пределах имеющегося объема ресурсов на двухгодичный период 1994-1995 годов и в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и исполнительными главами региональных комиссий, симпозиум для представителей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита для рассмотрения конкретных региональных проблем, связанных с выполнением рекомендаций Совещания, упомянутого в пункте 9 выше, и представить результаты исследований, упомянутых в пункте 11 выше, на этом симпозиуме;

13. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию добиваться получения добровольных взносов для обеспечения участия представителей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита в совещании и симпозиуме, упомянутых в пунктах 10 и 12 выше;

---

17/ TD/B/40(1)2-TD/B/LDC/AC.14.

14. с признательностью принимает к сведению вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в разработку международных мер для Конференции, с тем чтобы среди прочего, постоянно следить за развитием объектов инфраструктуры, учреждений и служб в области транзитных перевозок, контролировать осуществление согласованных мер, сотрудничать в осуществлении всех соответствующих инициатив, включая инициативы частного сектора и неправительственных организаций, и выступать в качестве координационного центра при рассмотрении межрегиональных вопросов, представляющих интерес для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

15. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять соответствующие меры по укреплению потенциала Конференции, в пределах имеющихся средств на двухгодичный период 1994-1995 годов, в области решения проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с целью обеспечить эффективное осуществление деятельности, предусмотренной в настоящей резолюции, и уже существующих мер в поддержку развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

16. призывает международное сообщество и подготовительные органы всех соответствующих предстоящих крупных совещаний и конференций системы Организации Объединенных Наций при подготовке документации принимать во внимание конкретные нужды и потребности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита в том, что касается подготовки документации, и предусматривать участие этих стран в этих совещаниях и конференциях;

17. с удовлетворением отмечает доклады Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и

развитию по конкретным действиям в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию подготовить еще один доклад с учетом положений настоящей резолюции для представления Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

### Помощь государствам, не имеющим выхода к морю, в Центральной Азии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию, озаглавленную "Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и рассчитывая, что новые независимые и не имеющие выхода к морю государства в Центральной Азии будут участвовать в деятельности и совещаниях, упомянутых в этой резолюции,

ссылаясь также на согласованные выводы и рекомендации в отношении приоритетных областей и порядка дальнейших действий по совершенствованию систем транзита в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита Совещания правительственных экспертов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и представителей стран-доноров и учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, которое проводилось Советом по торговле и развитию в Нью-Йорке в мае 1993 года, изложенные в докладе Совещания 18/,

ссылаясь далее на те пункты согласованных выводов и рекомендаций Совещания, которые касаются новых независимых и развивающихся государств, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся странах транзита,

отмечая, что эти страны стремятся выйти на мировые рынки и что такая цель требует создания многострановой системы транзита,

подчеркивая важность разработки программы в целях повышения эффективности нынешних условий транзита, включая лучшую координацию между железнодорожным и автомобильным транспортом, в новых независимых и развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся странах транзита,

признавая важную роль, которую играют двусторонние договоренности о сотрудничестве, многосторонние соглашения и региональное и субрегиональное сотрудничество и интеграция во всеобъемлющем решении проблем транзита развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и совершенствовании транзитных транспортных систем в новых независимых и развивающихся государствах, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся странах транзита,

1. признает, что для повышения эффективности нынешних условий транзита в новых независимых и развивающихся государствах, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся странах транзита потребуются различные формы международной технической и финансовой помощи, включая общий обзор потребностей, связанных с

инфраструктурой транзита и ее восстановлением, в поддержку национальных и региональных усилий и программ;

2. признает также, что проводимая в этой связи Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и Организацией экономического сотрудничества деятельность может обеспечить основу для последующей разработки;

3. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций произвести оценку системы транзита в новых независимых и развивающихся государствах, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся странах транзита и разработать программу модернизации объектов их транзитной инфраструктуры и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

\* \* \*

---

18/ TD/B/40(1)2-TD/B/LDC/AC.14.

24. Второй комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

#### ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Третья Конференция Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой

Генеральная Ассамблея принимает к сведению рекомендацию второй Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой, состоявшейся в Женеве 26 ноября-7 декабря 1990 года, о созыве в 1995 году третьей конференции по рассмотрению и, принимая во внимание работу, проделанную в этой области соответствующими межправительственными органами, постановляет созвать под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию третью Конференцию Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой в Женеве в 1995 году.

-----